

Gretchen L. Sunderman
Department of Modern Languages and Linguistics
College of Arts and Sciences
304 A Diffenbaugh
Florida State University
Tallahassee, FL 32306-1540

Phone: (850) 644-8186
FAX: (850) 644-0524
E-mail Address: gsunderman@fsu.edu

Current Positions

- 2010-present **Associate Professor** -- Spanish, Department of Modern Languages and Linguistics, College of Arts and Sciences, Florida State University.
- 2003-2010 **Assistant Professor** – Spanish, Department of Modern Languages and Linguistics, College of Arts and Sciences, Florida State University.
- 2002-2003 **Assistant Professor** – Spanish, Department of Spanish, Italian and Portuguese, College of Liberal Arts and Sciences, University of Illinois at Urbana-Champaign.

Education

- 1997 – 2002 Ph.D., The Pennsylvania State University, University Park. Major: Spanish. Dissertation: A psycholinguistic investigation of second language lexical processing. Dissertation Supervisor: Judith F. Kroll.
- 1995-1997 M.A., The Pennsylvania State University, University Park. Major: Spanish. Thesis: Code-switching and Universal Grammar: The processing effects of switch point and language choice in a RSVP experiment. Thesis Supervisor: Ana Teresa Pérez-Leroux.
- 1990-1994 B.A., St. Cloud State University, St. Cloud, MN. Major: Spanish & English, Minor: Women's Studies. Graduated summa cum laude.

Publications

Refereed Journal Articles

Sunderman, G. & Priya, K. (Forthcoming). Translation recognition in highly proficient Hindi-English bilinguals The influence of different scripts but connectable phonologies. *Language and Cognitive Processes*.

Schwieter, J. & **Sunderman, G.** (Forthcoming). Inhibitory control processes and lexical access in trilingual speech production. *Linguistics Approaches to Bilingualism*.

Linck, J, Kroll, J.F. & **Sunderman, G.** (2009). Losing access to the native language while immersed in a second language: Evidence for the role of inhibition in second language learning. *Psychological Science*, *20*, 1507-1515.

Schwieter, J. & **Sunderman, G.** (2009). Concept selection and developmental effects in bilingual speech production. *Language Learning*, *59*, 897-927.

Hertel, T. J. & **Sunderman, G.** (2009). Student Attitudes toward Native and Non-Native Language Instructors. *Foreign Language Annals*, *42*, 469-483.

Sunderman, G. & Kroll, J.F. (2009). When study abroad experience fails to deliver: The internal resources threshold effect. *Applied Psycholinguistics*, *30*, 1-21.

Barcroft, J. & **Sunderman, G.** (2008). Bringing Together the *How* and the *What* of the Bilingual Mental Lexicon. *The Mental Lexicon*, *3*, 279-287.

Sunderman, G. & Schwartz, A. (2008). Using cognates to investigate cross-language competition in second language processing. *TESOL Quarterly*, *42*, 19-33.

Schwieter, J. & **Sunderman, G.** (2008). Language switching in bilingual speech production: In search of the language-specific selection mechanism *The Mental Lexicon*, *3*, 214-238.

Barcroft, J. & **Sunderman, G.** (2008) Learning new words for objects and nonobjects: Theoretical and methodological implications. *The Mental Lexicon*, *3*, 325-348.

Sunderman G. and Kroll, J.F. (2006). First language activation during second language lexical processing: An investigation of lexical form, meaning, and grammatical class. *Studies in Second Language Acquisition*, *28*, 387-422.

Lantolf, J. P. & **Sunderman, G.** (2001). The struggle for a place in the sun: Justifying foreign language study over the course of a century. *Modern Language Journal*, *85*, 5-38.

Book Chapters, Conference Proceedings, & Encyclopedic entries

Santamaría, K. & **Sunderman, G.** (Forthcoming 2011). When More Makes a Difference: The Influence of working memory on L2 instruction. In Lee, J., Leiser, M. & Wong, W. (Eds.) *Advances in Processing Instruction*. Amsterdam; John Benjamins.

Sunderman, G. (2011). False Memories in Second Language Learners. In K. McDonough & P. Trofimovich (Eds.) *Insights from psycholinguistics: Applying priming research to L2 learning and teaching*, pp. 219-237. Amsterdam: John Benjamins.

Barcroft, J., Sommers, M. & **Sunderman, G.** (2011). The Effects of L2 Vocabulary Learning with the Keyword Method. In K. McDonough & P. Trofimovich (Eds.) *Insights from psycholinguistics: Applying priming research to L2 learning and teaching*, pp. 49-72. Amsterdam: John Benjamins.

Barcroft, J., **Sunderman, G.** and Schmitt, N. (2011). Lexis. In J. Simpson (Ed.) *Routledge Handbook of Applied Linguistics*, pp, 571-583. London: Routledge.

Pérez-Leroux, A. T., O'Rourke, E., & **Sunderman, G.** (Forthcoming). Language dominance and codeswitching asymmetries, in MacSwan, J. (Ed.) *Grammatical Theory and Bilingual Code Switching*. Cambridge: MIT Press.

Kroll, J.F. & **Sunderman G.** (2003). Cognitive processes in second language learners and bilinguals: The Development of Lexical and Conceptual Representations, in C. Doughty & M. Long (Eds.), *Handbook of second language acquisition*. Cambridge, MA: Blackwell Publishers.

Book Reviews

Sunderman, G. (2009) Review of *Handbook of Cognitive Linguistics and Second Language Acquisition* by P. Robinson and N.C. Ellis (Eds.). *Modern Language Journal*, 93, 645-646.

Sunderman, G. (2009). Review of *Speech Production and Second Language Acquisition* by J. Kormos. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 12, 246.

Sunderman, G. (2007). Review of *Processing Instruction: Theory, Research, and Commentary* by B. VanPatten (Ed.). *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 10, 201-203.

Sunderman, G. (2007). Review of *How Languages are Learned* by P. Lightbown & N. Spada. *Modern Language Journal*, 91, 702-703.

Manuscripts under review and in revision

Leeser, M. & **Sunderman, G.** (in revision). Methodological issues of working memory tasks for L2 processing research.

Linck, J., Schwieter, J. & **Sunderman, G.** (in revision). "Inhibitory control predicts language switching performance in trilingual speech production"

Ellis, D. & **Sunderman, G.** (in revision). Hearing is believing: Improving language production through delayed self-monitoring.

Sunderman, G. & Campbell, A. (in revision). Psycholinguistics approaches to vocabulary. Invited contribution to C. A. Chapelle (Ed.) *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Wiley-Blackwell.

Presentations

Invited Presentations and Symposia

Sunderman, G. (2004, October). "First language activation during second language lexical processing: An investigation of lexical form, meaning, and grammatical class." Invited presentation sponsored by the Department of Psychology, University of Texas, El Paso. (National).

Sunderman, G. (2009, May). "Issues in Lexical Processing." Invited presentation at Second Language Processing and Parsing: State of the Science sponsored by Texas Tech University. (International).

Refereed Presentations and Symposia

Schwieter, J. Linck, J. & **Sunderman, G.** (2011, March). "Inhibitory Control Predicts L1 Switch Costs" American Association of Applied Linguistics, Chicago, IL.

Barcroft, J. Sommers, M. & **Sunderman, G.** (2011, March) "Qualitative Costs of Using the Keyword Method for L2 Vocabulary Learning: A Priming Study." American Association of Applied Linguistics, Chicago, IL.

Sunderman, G. (2010, October). Conceptual mediation in second language learners: Evidence from false memories. Second Language Research Forum, University of Maryland, College Park.

Sunderman, G. & Priya, K. (2009, May). "Translation recognition in Hindi-English bilinguals: The role of phonology." Second Language Processing and Parsing: State of the Science sponsored by Texas Tech University, Lubbock, TX. (International).

Campbell, A. & **Sunderman, G.** (2009, May). "A psycholinguistic investigation of the role of grammatical class in lexical production." Second Language Processing and Parsing: State of the Science sponsored by Texas Tech University, Lubbock, TX. (International).

Campbell, A. & **Sunderman, G.** (2009, March). "A psycholinguistic investigation of the role of grammatical class in lexical processing." American Association of Applied Linguistics, Denver, CO. (International).

Sunderman, G. & Priya, K. (2006, October). "Reading words with different scripts: The role of phonology." The Fifth International Mental Lexicon Conference, Montreal, Canada. (International).

Barcroft, J. and **Sunderman, G.** (2006, June). "Lexical acquisition in second language learners: Mapping form to unknown concepts." The American Association of Applied Linguistics, Montreal, Canada. (International).

Sunderman, G. & Kroll, J.F. (2005, March). "First language activation during second language lexical processing: An investigation of lexical form, meaning, and grammatical class." The 5th International Symposium on Bilingualism, Barcelona, Spain. (International).

Sunderman, G. & Kroll, J.F. (2004, May). "Producing words in a second language: Negotiating cross-language competition." The American Association of Applied Linguistics, Portland, OR. (International).

Sunderman, G. & Kroll, J.F. (2003, April). "Developing the ability to speak words in a second language: The role of proficiency and individual differences in negotiating cross-language competition." The 4th International Symposium on Bilingualism, Arizona State University. (International).

Sunderman, G. & Kroll, J.F. (2003, March). "First Language Lexical Competition in Second Language Comprehension." The American Association of Applied Linguistics, Arlington, VA. (International).

Schwartz, A., **Sunderman, G.**, Persaud A., Geacone, J. Hoshino, N. & J. F. Kroll. (2002, April) "First language costs during second language learning." The American Association of Applied Linguistics, Salt Lake City, Utah. (International).

Sunderman, G. & Kroll, J.F. (2001, November). "Development of lexical processing for words in a second language." The Boston University Conference on Language Development, Boston, MA. (International).

Sunderman, G. & Kroll, J.F. (2001, February). "A psycholinguistic analysis of current second language vocabulary teaching methods." The American Association of Applied Linguistics, St. Louis, MO. (International).

Sunderman, G. & Toribio, A.J. (2000, March). "Converging evidence for a syntactic-theoretical constraint." Generative Approaches for Second Language Acquisition, MIT, Boston, MA. (International).

Honors and Awards

Nominated for University Teaching Award, Florida State University, 2004.

Nominated for University Teaching Award, Florida State University, 2005.

Nominated for University Teaching Award, Florida State University, 2008.

Nominated for University Teaching Award, Florida State University, 2009.

Nominated for University Honors Thesis Mentor Award, Florida State University, 2011.

Membership in Professional Organizations

American Association for Applied Linguistics

Modern Language Association

American Council on the Teaching of Foreign Languages

TEACHING

Chair of Doctoral Dissertation Supervisory Committees

Fleming Bell, graduate. (2005). Comprehension Aids, Internet Technologies, and the Reading of Authentic Materials by Adult Second Language Learners.

Kindra Dimmock, graduate. (2007). Making form-meaning connections: The influence of instruction and working memory on L2 French clitic acquisition.

John Schwieter, graduate. (2007). A psycholinguistic investigation of language selectivity in bilingual speech production.

Dyana Ellis, graduate. (2008). Testing the limits of Levelt's loop with delayed auditory playback.

Alicia Campbell, graduate (2009). A psycholinguistic investigation of grammatical class in second language lexical processing.

Nicole Flesvig, doctoral student.
Wally Salkauski, doctoral student.
Eileen Locke, doctoral student.

Member of Doctoral Dissertation Supervisory Committees

Kristina McCollam. (2003).
Mary Watts. (2004).
Amy Swanson. (2007).
Mark Aveyard. (2007).
Justin White. (2008).
Miao Yu. (2008).
Chary-Sy Copeland.
Jaime Rivera. (2011).
Sandra Kregar. (2011).
Andrew DeMil (2010).
Robert Cameron. (2011).
Anel Munive.
Stephanie Litka.
Xiao-xiang Su (2009)
Jacqueline Coyle.

Chair of Master's Thesis Supervisory Committees

Virginia Black, graduate. (2006). The effects of input and interaction on the acquisition of French reflexive verbs within the second language university classroom.

Member of Master's Thesis Supervisory Committees

Virginie Dass. (2004).
Kanu Priya. (2006).
Patricia Atchley (2011).

Chair of Honors Thesis Supervisory Committees

Joel Sanchez, graduate. (2005). Constructed languages and the creation of Xabari.
Julie Walker, graduate. (2009). Cognitive Style and Second Language Processing: The effects of Field Independence/ Dependence and Proficiency.
Ariel Jagusztyn (2011)
Abra Kinch (2011)

Member of Honors Thesis Supervisory Committees

Tom Beraldi. (2003).
Justin de la Cruz. (2007).
Courtney Smith. (2007). University of Pittsburgh.
Jennie Bellone. (2009).
Vanessa Peña (2011).

Courses Taught

LIN 3041	Introduction to Linguistics
LIN 4930	Introduction to Second Language Acquisition
LIN 4930	Bilingualism
LIN 4930	Theories of Second Language Acquisition
LIN 4930	Cognitive Processes in Second Language Learners and Bilinguals
LIN 5908	Directed Individual Study: The Bilingual Lexicon
LIN 5908	Directed Individual Study: Psycholinguistics
LIN 5908	Directed Individual Study: Second Language Acquisition Theory
LIN 5908	Directed Individual Study: Hispanic Linguistics
LIN 5910	Directed Individual Study: Lexical Processing
LIN 5930	Introduction to Linguistics
LIN 5932	Introduction to Second Language Acquisition
LIN 5932	Cognitive Processes in Second Language Learners and Bilinguals
LIN 5932	Theories of Second Language Acquisition
SPN 4905	Directed Individual Study: Second Language Acquisition
SPN 4905	Directed Individual Study: Psycholinguistic Analysis of Bilinguals
SPN 4780	Spanish Phonetics
SPN 4930	Introduction to Hispanic Linguistics
SPN 5900	Spanish Phonetics
FOL 5934	Research Foundations in Second Language Teaching
SPAN 210	Honors Advanced Spanish Grammar

Contracts and Grants

Contracts and Grants Funded

Sunderman, G. & Kroll, J.F. "A psycholinguistic investigation of second language lexical processing (BCS-0111733)." Funded by the National Science Foundation (NSF). (2001-2002). Total award: \$11,681.

Sunderman, G. "Investigating cognitive processes in second language acquisition." Funded by The Research Board at University of Illinois at Urbana-Champaign (2002-2003). Total award: \$15,930.

Sunderman, G. "Inhibitory Control of Cross-Language Competition: The Role of Immersion." Funded by the Council of Research and Creativity at Florida State University (May – August 2003). Total award: \$13,000.

Sunderman, G. "Juggling two languages in one mind: A necessary skill to becoming bilingual." Approved and to be funded by the Council of Research and Creativity at Florida State University (May-August 2009). Total award: \$14,000.

Campbell, A. & Sunderman, G. "A psycholinguistic investigation of grammatical class in second language lexical processing." Funded by *Language Learning* (2009-2010). Total Award: \$2000.

SERVICE

Florida State University

University

Reviewer, Committee on Faculty Research Support (COFRS) Awards, 2003.

Department of Modern Languages and Linguistics

Co-Chair, Spanish Linguistics search committee (2003).
Co-Chair, Spanish Applied Linguistics search committee (2003).
Committee Member, French SLA search committee (2004).
Committee Member, Spanish Linguistics search committee (2005).
Chair, Committee on Linguistics and Language Use (2005-present).
Member, Hospitality and Recruitment Committee (2006-present).
Member, Executive Committee (2007-present).
Faculty Mentor for Dr. Carolina González (2007-present).
Coordinator, Spanish Division (2010-present).

Linguistics Program

Coordinator, Linguistics Division (2003-present).
Advisor, Linguistics (2003-present).

The Profession

Guest Editing for Refereed Journals

Barcroft, J. & Sunderman, G. (Eds.) (2008). L2 Vocabulary: The interface between learning and representation. Special Issue of *The Mental Lexicon* 3:3.

Guest Reviewer for Refereed Journals

(2011-present) *Psychonomic Review and Bulletin*
(2009-present) *TESOL Quarterly*.
(2008-present) *International Journal of Applied Linguistics*.
(2008-present) *Journal of Experimental Child Psychology*.
(2007-present) *Second Language Research*.
(2007-present) *Applied Linguistics*.
(2005-present) *Language Learning*.
(2004-present) *Developmental Psychology*.
(2003-present) *Issues in Applied Linguistics*.
(2001-present) *Bilingualism: Language and Cognition*.

Reviewer for Grant Applications

(2005-present). National Science Foundation (Linguistics division).

Service to Professional Associations

Abstract Reviewer for CogSci 2010 conference (2010).

Abstract Reviewer for American Association of Applied Linguistics conference (2008, 2009).

Abstract Reviewer for Second Language Research Forum (2004, 2007, 2010).

Abstract reviewer for Workshop on Language Processing (2005).

Book Manuscript reviewer for the Second Language Acquisition Research Series. Lawrence Erlbaum Associates. (2004-present).